

06-4295- /2013.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzat Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának **2013. február 22. napján 10.00 órakor** tartott testületi üléséről Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Jegyzői Kabinet tárgyalójában.

Jelen vannak:

- Dr. Bory Endre elnök, Csontos János László elnökhelyettes, Kecskés Lászlóné és Takács István testületi tag
- Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzat részéről: Dr. Szabó Zoltán aljegyző, Nagy Péter költségvetési referens, Csapó Andrásné pénzügyi ügyintéző, Sipos Melinda önkormányzati referens.

Dr. Bory Endre elnök: Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 4 képviselője megjelent, a testületi ülés határozatképes, amit megnyit.
Kéri, hogy szavazzanak a jegyzőkönyvvezető, valamint a jegyzőkönyv hitelesítő személyéről. Jegyzőkönyvvezetőnek Sipos Melindát, jegyzőkönyv hitelesítőnek Takács Istvánt javasolja.

A Testület a javaslatot 4 igen szavazattal elfogadta és megbízza Sipos Melindát a jegyzőkönyv vezetésével, Takács Istvánt a jegyzőkönyv-hitelesítői feladatok ellátásával.

Dr. Bory Endre elnök: Ismerteti a megtárgyalásra javasolt napirendi pontokat. Szavazásra teszi fel a kérdést a napirendi pontokat illetően.

Napirendi pontok:

- 1. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata RU-9/2012. (II.27.) határozatával elfogadott 2012. évi költségvetésének módosítására (IV. negyedévi előirányzat módosítás)**

Előterjesztő: elnök

- 2. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására**

Előterjesztő: elnök

- 3. Egyebek**

Előterjesztő: elnök

1. napirendi pont: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata RU-9/2012. (II.27.) határozatával elfogadott 2012. évi költségvetésének módosítására (IV. negyedévi előirányzat módosítás)**

Dr. Bory Endre elnök: Ismerteti az előterjesztést tartalmát, bevételi és kiadási oldalt tételesen. Elmondja, hogy a tavalyi évben 600 ezer Ft-ot takarítottak meg, ami az idei évre rendelkezésükre áll.

Kérdés, észrevétel nem lévén szavazásra bocsátja az előterjesztés szerinti határozat javaslatot.

A Testület 4 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata RU-1/2013.(II.22.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata a „Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata RU-9/2012. (II.27.) határozatával elfogadott 2012. évi költségvetésének módosítására (IV. negyedévi előirányzat módosítás)” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

A határozat tárgya: Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata RU-9/2012. (II.27.) határozatával elfogadott 2012. évi költségvetésének módosítása (IV. negyedévi előirányzat módosítás)

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az RU-9/2012. (II.27.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat 2. (1) pontja az alábbiak szerint módosul:

„2. A módosított költségvetés bevételei és kiadásai

(1) A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2012. évi módosított költségvetését

1.202 E Ft Költségvetési bevétellel

1.202 E Ft Költségvetési kiadással

- E Ft Költségvetési hiánnyal

- E Ft -ebből működési

- E Ft felhalmozási

állapítja meg.”

2. A határozat mellékletei az alábbiak szerint módosulnak:

A határozat Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évi költségvetésének pénzügyi mérlege elnevezésű 1. melléklete helyébe e határozatnak a Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évi költségvetésének pénzügyi mérlege elnevezésű 1. melléklete lép.

A határozat I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege (Önkormányzati szinten) elnevezésű 1/a. melléklete helyébe e határozatnak a 1. Működési célú bevételek és kiadások mérlege (Önkormányzati szinten) elnevezésű 1/a. melléklete lép.

A határozat Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évi költségvetésének pénzügyi mérlege elnevezésű 2. melléklete helyébe e határozatnak Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évi költségvetésének pénzügyi mérlege elnevezésű 2. melléklete lép.

A határozat Előirányzat-felhasználási terv 2012. évre elnevezésű 3. melléklete helyébe e határozatnak Előirányzat-felhasználási terv 2012. évre elnevezésű 3. melléklete lép.

3. A határozat módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályosak.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Végrehajtás felügyelő:</u>	Jegyzői Kabinet
<u>Határidő:</u>	azonnal

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat
2012. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSÉNEK PÉNZÜGYI MÉRLEGE

B E V É T E L E K

Sor-szám	Bevételi jogcím	2012. évi előirányzat	2012. évi módosított előirányzat
1	2	3	4
1.	I. Önkormányzat működési bevételei		7
2.	II. Támogatások, kiegészítések (2.1+...+2.3)		
2.1	Állami támogatás, hozzájárulás		
2.2	Helyi önkormányzati támogatás		
2.3	Egyéb		
3.	III. Felhalmozási és tőkejellegű bevételek (3.1+...+3.3)		
3.1	Tárgyi eszközök, immateriális javak értékesítése		
3.2	Önkormányzatok sajátos felhalmozási és tőkebevételei		
3.3	Pénzügyi befektetések bevételei		
4.	IV. Véglegesen átvett pénzeszközök (4.1+...+4.4)	815	1 053
4.1	Támogatásértékű működési bevételek	815	1053
4.2	Támogatásértékű felhalmozási bevételek		
4.3	Működési célú pénzeszköz átvétel államháztartáson kívülről		
4.4	Felhalmozási célú pénzeszk. átvétel államháztartáson kívülről		
5.	V. Támogatási kölcsön visszatérítése, igénybevétele (5.1+5.2)		
5.1	Működési célú kölcsön visszatérítése, igénybevétele		
5.2	Felhalmozási célú kölcsön visszatérítése, igénybevétele		
6.	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+2+3+4+5)	815	1 060
7.	VI. Előző évi várható pénzmaradvány igénybevétele		142
8.	VII. Finanszírozási célú műveletek bevételei		
9.	BEVÉTELEK ÖSSZESEN (6+7+8)	815	1 202

K I A D Á S O K

Sor-szám	Kiadási jogcímek	2012. évi előirányzat	2012. évi módosított előirányzat
1	2	3	4
1.	I. Működési célú kiadások (1.1+...+1.6)	815	1 202
1.1	Személyi juttatások	50	50
1.2	Munkaadókat terhelő járulékok		
1.3	Dologi kiadások	765	1152
1.4	Egyéb működési célú kiadások		
1.5	Támogatásértékű működési kiadás		
1.6	Működési célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülről		
2.	II. Felhalmozási és tőke jellegű kiadások (2.1+...+2.4)		
2.1	Felújítás (áfával)		
2.2	Intézményi beruházási kiadások		
2.3	Támogatásértékű felhalmozási kiadás		
2.4	Felhalmozási célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülről		
3.	III. Tartalékok (3.1+3.2)		
3.1	Általános tartalék		
3.2	Céltartalék		
4.	IV. Egyéb kiadások		
5.	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN: (1+2+3+4)	815	1 202
6.	V. Finanszírozási célú műveletek kiadásai		
7.	KIADÁSOK ÖSSZESEN: (5+6)	815	1 202

1/a melléklet a RU-1/2013.(II.22.) önkormányzati határozathoz.

**I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege
(Önkormányzati szinten)**

Ezer forintban!

Bevételek			Kiadások		
Megnevezés	2012. évi eredeti előirányzat	2012. évi módosított előirányzat	Megnevezés	2012. évi eredeti előirányzat	2012. évi módosított előirányzat
Intézményi működési bevételek		7	Személyi juttatások	50	50
Támogatások, kiegészítések			Munkaadókat terhelő járulékok		
Helyi önkormányzati támogatás			Dologi kiadások	765	1 152
Állami támogatás, hozzájárulás			Egyéb működési célú kiadások		
Támogatásértéktől való bevételek	815	1 053	Működési célú pénzmaradvány átadás		
Véglegesen átvett pénzeszközök			Egyéb kiadások		
Működési célú kölcsön visszatér. igénybev.			Tartalékok		
...stb.					
Költségvetési bevételek összesen:	815	1 060	Költségvetési kiadások összesen:	815	1 202
Előző évi műk. célú pénzm. igénybev.		142			
Finanszírozási célú bevételek			Finanszírozási kiadások		
ÖSSZES BEVÉTEL:	815	1 202	ÖSSZES KIADÁS:	815	1 202
Költségvetés hiány:	---		Költségvetési többlet:	---	

2. melléklet a RU-1/2013.(II.22.) önkormányzati határozathoz
Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat
2012. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSÉNEK PÉNZÜGYI MÉRLEGE

BEVÉTELEK

Bevételi jogcím	2012. évi előirányzat	2012. évi módosított előirányzat
2	3	
I. Önkormányzat működési bevételei		7
II. Támogatások, kiegészítések (2.1+...+2.3)		
III. Felhalmozási és tőkejellegű bevételek (3.1+...+3.3)		
IV. Véglegesen átvett pénzeszközök (4.1+...+4.4)	815	1 053
Támogatásértékű működési bevételek	815	1053
- állami támogatás	215	453
- Miskolc MJV Önkormányzat támogatása	600	600
Támogatásértékű felhalmozási bevételek		
Működési célú pénzeszköz átvétel államháztartáson kívülről		
Felhalmozási célú pénzeszk. átvétel államháztartáson kívülről		
V. Támogatási költsön visszatérítése, igénybevétele (5.1+5.2)		
Működési célú költsön visszatérítése, igénybevétele		
Felhalmozási célú költsön visszatérítése, igénybevétele		
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+2+3+4+5)	815	1 060
VI. Előző évi várható pénzmaradvány igénybevétele		142
VII. Finanszírozási célú műveletek bevételei		
BEVÉTELEK ÖSSZESEN (6+7+8)	815	1 202

KIADÁSOK

Kiadási jogcímek	2012. évi előirányzat	2012. évi módosított előirányzat
2	3	4
I. Működési célú kiadások (1.1+...+1.6)	815	1 202
Személyi juttatások	50	50
Utazási költség	50	50
Dologi kiadások összesen	765	1 152
Mobiltelefon költsége	25	75
Ruszinok 300 éves települési évforduló	505	413
Hagyományörző kuruc nap és ruszin találkozó	80	0
Országos ruszin találkozó	50	0
Hagyományos ruszin ablakok a szirmai görög katolikus templomba	55	0
Ruszin zarándoklat és kirándulás Borsod megye ruszin településeire	40	100
Koszorúzás megemlékezések költsége	5	50
Pályázatokkal kapcsolatos költség	5	0
Görög katolikus Püspökség támogatása	0	200
Külföldi zarándoklat	0	0
Rendezvények	0	259
Iroda működés	0	55
II. Felhalmozási és tőke jellegű kiadások (2.1+...+2.4)		
III. Tartalékok (3.1+3.2)		
IV. Egyéb kiadások		
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN: (1+2+3+4)	815	1 202
V. Finanszírozási célú műveletek kiadásai		

3. melléklet a RU-1/2013.(II.22.) önkormányzati határozat

2012. év

Hónap	Bevétel	Kiadás
Január		
Február		
Március	10	10
Április	10	10
Május	10	10
Június	10	10
Július	10	10
Augusztus	10	10
Szeptember	41	41
Október	367	367
November	367	367
December	367	367
Összesen:	1 202	1 202

2. napirendi pont: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására**

Dr. Bory Endre elnök: Ismerteti az előterjesztést tartalmát, tételesen kifejti a bevételeket és kiadásokat. Elmondja, hogy ha esetleges módosításokra lesz szükség, azt az év folyamán megtehetik.

Tájékoztatja a testület tagjait, hogy tegnapi nap folyamán Polgármester Úrral, Jegyző Úrral folytattak megbeszélést a nemzetiségi elnökök. Az egyeztetésen elhangzottak szerint vizsgálják annak a lehetőségét, hogy a települési önkormányzat bérletet biztosítson a nemzetiségi önkormányzatok részére. Amennyiben ez megvalósul, szükséges lesz dönteni arról, hogy a bérletet milyen módon fogják használni.

Kérdés, észrevétel nem lévén szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Testület 4 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata RU-2/2013.(II.22.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata a „Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi költségvetésének elfogadására” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

A határozat tárgya: Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi költségvetésének elfogadása

Miskolc MJV Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2013. évi költségvetését az alábbi határozat szerint elfogadja.

**A Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat
RU-2/2013.(II.22.) határozata
a 2013. évi költségvetésről**

A Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 23. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a 2013. évi pénzügyi tervéről (költségvetéséről) az alábbi határozatot hozza.

1. § A határozat hatálya

A határozat hatálya a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületére, bizottságaira, és az általa létrehozott és fenntartott költségvetési szervekre (intézményekre) terjed ki.

2. § A költségvetés bevételei és kiadásai

(1) A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2013. évi költségvetését

822	E Ft	Költségvetési bevétellel
822	E Ft	Költségvetési kiadással

- E Ft **Költségvetési egyenleggel**
- E Ft **-ebből működési**
- E Ft **felhalmozási**

állapítja meg.

- (2) Az Önkormányzat összes bevételeit forrásonként, összes kiadását jogcímenként a határozat *1. melléklete* alapján határozza meg a képviselő-testület.
- (3) A működési célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten, együttesen egyensúlyban a *2. melléklet* szerint fogadja el.
- (4) Az Önkormányzat bevételeinek és kiadásainak főbb jogcímenkénti megoszlását, továbbá az éves létszám előirányzatot és a közfoglalkoztatottak létszámát a *3. melléklet* szerint hagyja jóvá.
- (5) Az éves előirányzat felhasználási tervet a *4. melléklet* szerint fogadja el.
- (6) A Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatnak adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettsége nincs.

3. § A költségvetés végrehajtásának szabályai

- (1) A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének végrehajtásáért az elnök, a könyvvizsgálattal kapcsolatos feladatok ellátásáért az együttműködési megállapodásban rögzítettek szerint a jegyző felelős.
- (2) A költségvetési hiány csökkentése érdekében évközben folyamatosan figyelemmel kell kísérni a kiadások csökkentésének és a bevételek növelésének lehetőségeit.

4. § Az előirányzatok módosítása

- (1) Az önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a képviselő-testület dönt.
- (2) A képviselő-testület a jóváhagyott kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát minden esetben fenntartja magának.
- (3) A költségvetési szervek bevételi és kiadási előirányzatai saját hatáskörben módosíthatók, a kiadási előirányzatok egymás között átcsoportosíthatók.
- (4) A képviselő-testület a költségvetési rendelet 4. § (2) és (3) bekezdés szerinti előirányzatmódosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként - az első negyedév kivételével - negyedévenként, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési rendeletét. Ha év közben az Országgyűlés a hozzájárulások, támogatások előirányzatait zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a képviselő-testület elé kell terjeszteni a költségvetési rendelet módosítását.

5. § A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése

(1) A nemzetiségi önkormányzat és költségvetési szervei önkormányzati ellenőrzése a belső kontrollrendszer keretében valósul meg, melynek létrehozásáért, működtetéséért és továbbfejlesztéséért az önkormányzat esetében a jegyző, az intézmények esetében az intézményvezető felelős.

- (2) Az önkormányzat a belső ellenőrzés kialakításáról az Ellenőrzési Osztály megbízott belső

ellenőre, valamint a kialakított belső kontrollrendszer útján gondoskodik. A megfelelő működtetésről és a függetlenség biztosításáról a jegyző köteles gondoskodni.

6. § Záró és vegyes rendelkezések

A költségvetési határozat 2013. február 23. napján lép hatályba.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Végrehajtás felügyelő:</u>	Jegyzői Kabinet
<u>Határidő:</u>	azonnal

1. melléklet a RU-2/2013.(II.22.) önkormányzati határozathoz
Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat
2013. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSÉNEK PÉNZÜGYI MÉRLEGE

BEVÉTELEK

Ezer forintban !

Sor-szám	Bevételi jogcím	2013. évi előirányzat
1	2	3
1.	I. Önkormányzat működési bevételei	
2.	II. Támogatások, kiegészítések (2.1+...+2.3)	
2.1.	Ált. működéshez és ágazati feladathoz kapcsolódó támogatások	
2.2.	Helyi önkormányzati támogatás	
2.3.	Egyéb támogatás	
3.	III. Átvett pénzeszközök államháztartáson belülről (3.1.+3.2.)	822
3.1.	Működési támogatás államháztartáson belülről	822
3.2.	Felhalmozási támogatás államháztartáson belülről	
4.	IV. Átvett pénzeszközök államháztartáson kívülről (4.1.+4.2.)	
4.1.	Működési célú pénzeszközök átvétele államháztartáson kívülről	
4.2.	Felhalmozási célú pénzeszközök átvétele államháztartáson kívülről	
5.	V. Felhalmozási célú bevételek (5.1+...+5.3.)	
5.1.	Tárgyi eszközök, immateriális javak értékesítése (vagyonhasznosítás)	
5.2.	Önkormányzatot megillető vagyoni értékű jog értékesítése, hasznosítása	
5.3.	Pénzügyi befektetésekből származó bevétel	
6.	VI. Kölcsön visszatérülése	
7.	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+2+3+4+5+6)	822
8.	VII. Finanszírozási bevételek (8.1.+8.3.)	
8.1.	Működési célú finanszírozási bevételek	
8.2.	- ebből: költségvetési, vállalkozási maradvány igénybevétele	
8.3.	Felhalmozási célú finanszírozási bevételek	
8.4.	- ebből: költségvetési, vállalkozási maradvány igénybevétele	
9.	VIII. Független, átfutó, kiegyenlítő bevételek	
10.	BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+8+9)	822

KIADÁSOK

Sor-szám	Kiadási jogcímek	2013. évi előirányzat
1	2	3
1.	I. Működési költségvetés kiadásai (1.1+...+1.5.)	822
1.1.	Személyi juttatások	100
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	
1.3.	Dologi kiadások	722
1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai	
1.5.	Egyéb működési célú kiadások	
2.	II. Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1+2.2.+2.3.)	
2.1.	Beruházások	
2.2.	Felújítások	
2.3.	Egyéb felhalmozási kiadások	
3.	III. Tartalékok (3.1+3.2)	
3.1.	Általános tartalék	
3.2.	Céltartalék	
4.	IV. Kölcsön nyújtása	
5.	V. Költségvetési szervek finanszírozása	
6.	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN: (1+2+3+4+5)	822
7.	VI. Finanszírozási kiadások (7.1.+7.2.)	
7.1.	Működési célú finanszírozási kiadások	
7.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások	
8.	VII. Független, átfutó, kiegyenlítő kiadások	

2. melléklet a RU-2/2013.(II.22.) önkormányzati határozathoz

I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege (Nemzetiségi önkormányzati szinten)

Ezer forintban !

Sor- szám	Bevételek		Kiadások	
	Megnevezés	2013. évi előirányzat	Megnevezés	2013. évi előirányzat
1	2	3	4	5
1.	Intézményi működési bevételek		Személyi juttatások	100
2.	Támogatások, kiegészítések (működési célú)		Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	
3.	Átvett pénzeszközök államháztartáson belülről	822	Dologi kiadások	722
4.	Átvett pénzeszközök államháztartáson kívülről		Ellátottak pénzbeli juttatásai	
5.	Kölcsön visszatérülés (működési célú)		Egyéb működési célú kiadások	
6.	Egyéb bevételek		Tartalékok	
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.	Költségvetési bevételek összesen: (1+...+12)	822	Költségvetési kiadások összesen: (1+...+12)	822
14.	Költségvetési maradvány igénybevétele		Működési célú finanszírozási kiadások	
15.	Vállalkozási maradvány igénybevétele			
16.				
17.				
18.				
19.				
20.				
21.				
22.	Működési célú finanszírozási bevételek összesen: (14+...+21)		Működési célú finanszírozási kiadások összesen: (14+...+21)	
23.	Költségvetési és finanszírozási bevételek összesen (13+22)	822	Költségvetési és finanszírozási kiadások összesen (13+22)	822
24.	Függő, átfutó, kiegyenlítő bevételek		Függő, átfutó, kiegyenlítő kiadások	

Költségvetési szerv	Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat	01
Feladat megnevezése	-----	-----

Ezer forintban!

Előirányzat-csoport	Kiemelt előirányzat	Előirányzat-csoport, Kiemelt előirányzat megnevezése	Előirányzat
Száma			
1	2	3	4
Bevételek			
1		I. Intézményi működési bevételek (1.1.+...+1.4.)	
	1.1.	Ellátottak térítési díja	
	1.2.	Általános forgalmi adó-bevételek, visszatérülések	
	1.3.	Hozam- és kamatbevételek	
	1.4.	Egyéb saját bevétel	
2		II. Támogatások, kiegészítések (2.1.+...+2.3.)	
	2.1.	Ált. működéshez és ágazati feladathoz kapcsolódó támogatások	
	2.2.	Helyi önkormányzati támogatás	
	2.3.	Egyéb támogatás	
3		III. Átvett pénzeszközök államháztartáson belülről (3.1.+3.2.)	822
	3.1.	Működési támogatás államháztartáson belülről	
	3.1.1.	- állami támogatás	222
	3.1.2.	- Miskolc MJV Önkormányzat támogatása	600
	3.2.	Felhalmozási támogatás államháztartáson belülről	
4		IV. Átvett pénzeszközök államháztartáson kívülről (4.1.+4.2.)	
	4.1.	Működési célú pénzeszközök átvétele államháztartáson kívülről	
	4.2.	Felhalmozási célú pénzeszközök átvétele államháztart. kívülről	
5		V. Felhalmozási célú bevételek	
6		VI. Költsön visszatérítése	
7		KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (1+2+3+4+5+6)	822
8		VII. Finanszírozási bevételek (8.1.+8.3.)	
	8.1.	Működési célú finanszírozási bevételek	
	8.2.	- ebből: költségvetési, vállalkozási maradvány igénybevétele	
	8.3.	Felhalmozási célú finanszírozási bevételek	
	8.4.	- ebből: költségvetési, vállalkozási maradvány igénybevétele	
9		VIII. Függs. átfutó, kiegyenlítő bevételek	
10		BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (7+8+9)	822

Kiadások			
I.	Kötelező feladat		0
II.	Önként vállalt feladat		822
1	I. Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.5.)		822
	1.1.	Személyi juttatások	100
	1.1.1.	Utazási költségterítés	100
	1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	
	1.3.	Dologi kiadások	722
	1.3.1.	Mobil telefonköltség	50
	1.3.2.	Irodafenntartás költsége	250
	1.3.3.	Rákóczi emléknapp	50
	1.3.4.	Rendezvények	272
	1.3.5.	Zárándokutak	100
	1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai	
	1.5.	Egyéb működési célú kiadások	
2	II. Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.)		
	2.1.	Beruházások	
	2.2.	Felújítások	
	2.3.	Egyéb felhalmozási kiadások	
3	III. Tartalékok (3.1.+3.2.)		
	3.1.	Általános tartalék	
	3.2.	Céltartalék	
4	IV. Költsön nyújtása		
5	V. Költségvetési szervek finanszírozása		
6	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN: (1+2+3+4+5)	822	
7	VI. Finanszírozási kiadások (7.1.+7.2.)		
	7.1.	Működési célú finanszírozási kiadások	
	7.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások	
8	VII. Függs. átfutó, kiegyenlítő kiadások		
9	KIADÁSOK ÖSSZESEN: (6+7+8)	822	
Éves létszám előirányzat (fő)			0
Közfoglalkoztatottak létszáma (fő)			0

4. számú melléklet a RU-2/2013.(II.22.) önkormányzati határozathoz

Előirányzat-felhasználási terv
2013. évre

Ezer forintban!

Sor- szám	Megnevezés	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Auguszt.	Szept.	Okt.	Nov.	Dec.	Összesen:
1.	Bevételek													
2.	Intézményi működési bevételek													
3.	Támogatások, hozzájárulások													
4.	Támogatásértékű bevételek			40	150	170	40	40	40	80	132	40	90	822
5.	Felhalmozási célú bevételek													
6.	Átvett pénzeszközök													
7.	Kölcsönök													
8.	Előző évi pénzmaradvány, vállalkozási eredmény													
9.	Finanszírozási célú bevételek													
10.	Bevételek összesen:			40	150	170	40	40	40	80	132	40	90	822
11.	Kiadások													
12.	Személyi juttatások			10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	100
13.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó													
14.	Dologi kiadások			30	140	160	30	30	30	70	122	30	80	722
15.	Ellátottak pénzbeli juttatása													
16.	Támogatások, elvonások													
17.	Támogatásértékű kiadások													
18.	Lakosságnak juttatott tám., szociális, rászorultság jellegű tám.													
19.	Tartalékok													
20.	Hitelek kamatai													
21.	Felhalmozási költségvetés kiadásai													
22.	Finanszírozási célú kiadások													
23.	Kiadások összesen:			40	150	170	40	40	40	80	132	40	90	822
24.	Egyenleg													

3. napirendi pont: **Egyebek**

Dr. Bory Endre elnök: A napirenden belül észrevételeit, javaslatait kívánja ismertetni. Az Állami Számvevőszék jelenleg vizsgálja a miskolci nemzetiségi önkormányzatok 2011-2012. évi tevékenységét, működését. Elsősorban a számlákat, pénzmozgásokat, jegyzőkönyveket, határozatokat ellenőrzik. Az ÁSZ kérdése volt, hogy korábban SZMSZ-ükben úgy rendelkeztek-e, hogy az elnök akadályoztatása esetén az elnökhelyettes, az ő akadályoztatása esetén pedig a testületi tagok bírnak aláírási joggal. A kérdésre nem tudott válaszolni, mivel erre vonatkozóan nem rendelkezik dokumentummal. Megjegyzi azonban, hogy minden pénzmozgást alá tudtak számlával támasztani.

Budapesten az Országos Ruszin Nemzetiségi ülésen vett részt, ahol a 2013. évi tervekről döntött a testület.

Az országos ruszin nap májusban, Nyíregyházán Pünkösöd tájékán kerül megtartásra, és szeretné, ha ezen részt vennének, a részleteket későbbiekben megvitatják.

Szeptember 1-én lesz a ruszin búcsú Sajópálfalán, melyre meghívást kaptak.

Dr. Bory Endre elnök: Ismerteti a képviselő-testülettel a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Kulturális Programtervezetét a 2013. évre vonatkozóan.

Kérdezi, hogy a megyei kulturális programtervezettel kapcsolatosan van-e kérdés, észrevétel, illetve azt a testület kiegészíti-e.

Javaslat, hogy a tervezetet egészítsék ki az alábbiakkal: a görömbölyi ős, májusi hagyományos kurucnapok, a Rákóczi szobor megkoszorúzása, valamint Bacsinoszky András emléktáblájának megkoszorúzása.

Több hozzászólás hiányában **szavazásra teszi fel javaslatát:** a képviselő-testület fogadja el Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Kulturális Programtervezetét a 2013. évre, az előzőekben elhangzott kiegészítésekre is tekintettel.

A Testület a 4 igen szavazattal elfogadja a javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata RU-3/2013.(II.22.) határozata:

A határozat tárgya: Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Kulturális Programtervezete a 2013. évre vonatkozóan

Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az ülésen javasolt kiegészítésekkel elfogadta a határozat mellékletét képező, a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Kulturális Programtervezetét a 2013. évre vonatkozóan.

Felelős:

Elnök

Határidő:

azonnal

Dr. Bory Endre elnök: A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata kereste meg önkormányzatukat együttműködési megállapodás megkötése céljából, melyet ismertet a jelenlévőkkel. Az együttműködési megállapodás pénzbe nem kerül a önkormányzatuknak, így javasolja, hogy a testület támogassa a javaslatot.

Dr. Bory Endre elnök: Szavazásra teszi fel a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete, valamint a Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzat Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata közötti együttműködési megállapodást.

A Testület 4 igen szavazattal elfogadja a javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata RU-4/2013.(II.22.) határozata:

A határozat tárgya: Együttműködési Megállapodás megkötése a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal

Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a határozat mellékletét képező Együttműködési Megállapodást a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal. Egyúttal felhatalmazza az elnököt az Együttműködési Megállapodás aláírására.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Határidő:</u>	azonnal

Dr. Bory Endre elnök: A Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat pincéje kapcsán felvetette Csontos úr az ajtó elkészítését, javítását. Javasolja, hogy kérjenek árajánlatot ez ügyben. A pincében tárgyi emlékeik vannak, melyeket mindenképpen szeretnének megóvni. Fontos, hogy a készítő számlaképes legyen.

Képviselő- testületüknek több vagyontárgya van, 2013. évtől ennek megóvása már a saját feladatuk. A tárgyakról a kimutatást megkapták. Egy leltározást kellene végrehajtani, hogy melyik milyen állapotban maradt meg. Javasol erre egy márciusi időpontot, amely mindegyikük számára megfelel. Kérdése, hogy az általuk felvetett leltárnál jelen kíván-e lenni a települési önkormányzat?

Csapó Andrásné: Nem kívánnak jelen lenni az önkormányzat részéről.

Dr. Bory Endre elnök: Javasolja, hogy március 16. napján, szombaton végezzék el a leltározást délelőtt 10.00 órakor.

A múlt szombati Hodinka Antal Országos Emléknapról számol be a testület tagjainak. Istentisztelet volt a Kerepesi úti temetőben egyházi szláv nyelven, majd egy művelődési házban emlékdíjat adtak át. Egész napos rendezvény volt, ha jövőre is lesz ilyen, kéri a testület tagjait, hogy legyenek ők is jelen.

Kérdezi a képviselőket van-e egyéb észrevételük?

Csontos János: A borház mögötti akácfa kivágását javasolja, hogy szóljanak a tulajdonosnak, mert jelen állapotban balesetveszélyes, a 63 027-es hrsz.-ú ingatlanról van szó.

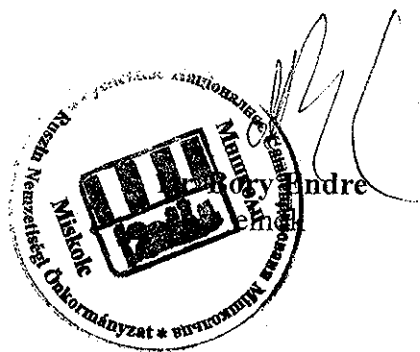
Dr. Bory Endre elnök: A balesetveszély megszüntetése miatt el fog járni a hivatalnál.

Kecskés Lászlóné: Megjegyzi, hogy a rendezvények kapcsán jó lett volna előre egyeztetni a programokat.

Dr. Bory Endre elnök: A megyei önkormányzat tett egy javaslatot, amit örömmel elfogadtak, és az imént kiegészítették saját rendezvényeikkel is. Elmondja, hogy a tagokat semmi nem akadályozza meg abban, hogy előre elkészítsenek egy ütemtervet arról, hogy mit szeretnének megvalósítani. Jövőre kéri a képviselőktől az ütemterv leadását január végéig.

Csontos János: A bérlettel kapcsolatosan elmondja, hogy nem feltétlen van rá szükség, de ha adják, természetesen elfogadják.

Dr. Bory Endre elnök: Egyéb kérdés, észrevétel nem lévén, köszöni a jelenlévők munkáját. Az ülést 10 óra 50 perckor bezárja.



K. m. f.

A handwritten signature in black ink, which appears to be "Takács István".

Takács István
jegyzőkönyv-hitelesítő

A handwritten signature in black ink, which appears to be "Sipos Melinda".

Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv egyeztetve:

A handwritten signature in black ink, which appears to be "dr. Szabó Zoltán".



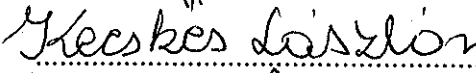
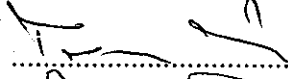
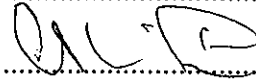
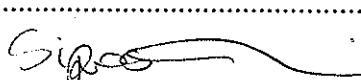
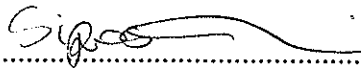

dr. Szabó Zoltán
aljegyző

Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzat
Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata

J E L E N L É T I Í V

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2013. február 22. napján 10 órai kezdettel megtartott testületi ülésén. Miskolc MJV Polgármesteri Hivatal Jegyzői Kabinet tárgyalójában.

Jelen vannak:

Dr. Bory Endre	elnök	
Csontos János László	elnökhelyettes	
Kecskés Lászlóné	testületi tag	
Takács István	testületi tag	
Dr. Szabó Zoltán	aljegyző	
Bodnár Tibor	önkormányzati referens	
Sipos Melinda	önkormányzati referens	
<u>NAGY PÉTER</u>	közbiztonsági referens	
<u>CSAPO ALDRÁSNE</u>	penzügyi ügyintéző	